

V

(Øvrige meddelelser)

RETLIGE MEDDELELSER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 18. juli 2007 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland(Sag C-503/04) ⁽¹⁾**(Traktatbrud — Domstolens dom, der fastslår et traktatbrud — manglende opfyldelse — artikel 228 EF — foranstaltninger til opfyldelse af Domstolens dom — ophævelse af en kontrakt)**

(2007/C 211/02)

Processprog: tysk

Parter**Sagsøger:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved B. Schima, som befuldmægtiget)**Sagsøgt:** Forbundsrepublikken Tyskland (ved W.-D. Plessing og C. Schulze-Bahr, som befuldmægtigede, bistået af Rechtsanwalt H.-J. Prieß)**Intervenienter:** Den Franske Republik (ved G. de Bergues og J.-C. Gracia, som befuldmægtigede), Kongeriget Nederlandene (ved H. G. Sevenster og D.J.M. de Grave, som befuldmægtigede) og Republikken Finland (ved T. Pynnä, som befuldmægtiget)**Sagens genstand**

Traktatbrud — artikel 228 EF — manglende opfyldelse af Domstolens dom af 10. april 2003 i de forenede sager C-20/01 og C-28/01 — Rådets direktiv 92/50/EØF af 18. juni 1992 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige tjenesteydelsesaftaler (EFT L 209, s. 1) — byen Braunschweigs og Bockhorn kommunes indgåelse af offentlige kontrakter uden afholdelse af udbud — anmodning om pålæggelse af en tvangsbøde

Konklusion

1) Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 228 EF, idet den ikke på datoen for udløbet af

fristen, der var fastsat i den begrundede udtalelse, som var afgivet af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i medfør af samme artikel, havde truffet de nødvendige foranstaltninger til opfyldelse af dom af 10. april 2003 i sagen Kommissionen mod Tyskland (forenede sager C-20/01 og C-28/01) vedrørende indgåelsen af en kontrakt om bortskaffelse af dagrenovation for byen Braunschweig (Tyskland).

2) Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.

3) Den Franske Republik, Kongeriget Nederlandene og Republikken Finland bærer deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 45 af 19.2.2005.**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 12. juli 2007 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig**(Sag C-507/04) ⁽¹⁾**(Traktatbrud — beskyttelse af vilde fugle — direktiv 79/409/EØF — gennemførelsesforanstaltninger)**

(2007/C 211/03)

Processprog: tysk

Parter**Sagsøger:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. van Beek, B. Schima og M. Lang, som befuldmægtigede)**Sagsøgt:** Republikken Østrig (ved H. Dossi, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — ufuldstændig og ukorrekt gennemførelse af Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle (EFT L 103, s. 1)

Konklusion

1) Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 10 EF og 249 EF samt artikel 18 i Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle, idet den ikke har gennemført følgende bestemmelser korrekt:

- artikel 1, stk. 1 og 2, i direktiv 79/409 i Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Oberösterreich og Steiermark
- artikel 5 i direktiv 79/409 i Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Oberösterreich og Steiermark
- artikel 6, stk. 1, i direktiv 79/409 i Oberösterreich
- artikel 7, stk. 1, i direktiv 79/409 i Kärnten, Niederösterreich og Oberösterreich
- artikel 7, stk. 4, i følgende delstater for så vidt angår følgende arter:
 - i Kärnten for så vidt angår tjur, urfugl, blishøne, skovsneppe, ringdue og tyrkerdue
 - i Niederösterreich for så vidt angår ringdue, tjur, urfugl og skovsneppe
 - i Oberösterreich for så vidt angår tjur, urfugl og skovsneppe
 - i Salzburg for så vidt angår tjur, urfugl og skovsneppe
 - i Steiermark for så vidt angår tjur, urfugl og skovsneppe
 - i Tyrol for så vidt angår tjur og urfugl
 - i Vorarlberg for så vidt angår urfugl, og
 - i Wien for så vidt angår skovsneppe
- artikel 8 i direktiv 79/409 i Niederösterreich
- artikel 9, stk. 1 og 2, i direktiv 79/409 i Burgenland og Niederösterreich, og for så vidt angår § 20, stk. 4, i Niederösterreichisches Naturschutzgesetz i Oberösterreich, i Salzburg, i Tyrol og i Steiermark
- artikel 11 i direktiv 79/409 i Niederösterreich.

2) I øvrigt frifindes Republikken Østrig.

3) Republikken Østrig betaler sagens omkostninger.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 18. juli 2007 — Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato mod Lucchini Siderurgica SpA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Consiglio di Stato — Italien)

(Sag C-119/05) ⁽¹⁾

(Statsstøtte — EKSF — jern- og stålindustri — støtte der er erklæret for uforenelig med fællesmarkedet — tilbagesøgning — retskraftig dom afsagt af en national domstol)

(2007/C 211/04)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Consiglio di Stato

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato

Sagsøgt: Lucchini Siderurgica SpA

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Consiglio di Stato — tilbagesøgning af støtte, som er erklæret uforenelig med fællesmarkedet og i strid med Kommissionens beslutning nr. 3484/85/EKSF af 27. november 1985 om fællesskabsregler for støtte til jern- og stålindustrien (EFT L 340, s. 1) — forpligtelse for staten til at tilbagesøge støtten på trods af en modstridende civilretlig afgørelse, der har fået retskraft

Konklusion

Fællesskabsretten er til hinder for anvendelse af en bestemmelse i national ret, der har til formål at fastslå princippet om retskraft, såsom artikel 2909 i den italienske borgerlige lovbog (codice civile), såfremt dens anvendelse er til hinder for tilbagesøgning af en statsstøtte, der er tildelt i strid med fællesskabsretten, og hvis uforenelighed med fællesmarkedet er blevet fastslået ved en beslutning vedtaget af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, der er blevet endelig.

⁽¹⁾ EUT C 45 af 19.2.2005.

⁽¹⁾ EUT C 132 af 28.5.2005.